

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Schurter AG  
Werkhofstrasse 8 - 12  
6002 Luzern  
Switzerland

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Passiver Filter zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen -  
Dreiphasenfilter ohne Mittelleiter**  
***Passive filter unit for electromagnetic interference suppression -  
3-phase-filter without neutral line***

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



und/oder - and/or

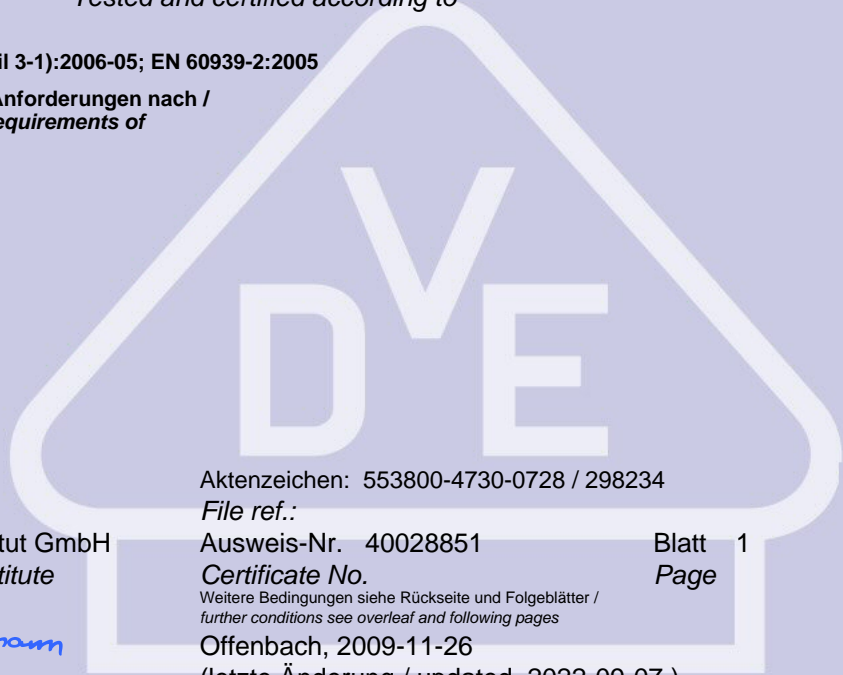


Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 60939-2 (VDE 0565 Teil 3-1):2006-05; EN 60939-2:2005

Das Produkt erfüllt auch die Anforderungen nach /  
*The product also fulfills the requirements of*

IEC 60939-2:2005



Aktenzeichen: 553800-4730-0728 / 298234

File ref.:

Ausweis-Nr. 40028851

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2009-11-26

(letzte Änderung / updated 2022-09-07 )

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Ackermann

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Schurter AG, Werkhofstrasse 8 - 12, 6002 LUZERN, SCHWEIZ

Aktenzeichen / *File ref.*  
553800-4730-0728 / 298234 / TL3 / KIL

letzte Änderung / *updated*  
2022-09-07

Datum / *Date*  
2009-11-26

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40028851.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40028851.*

## **Passiver Filter zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen - Dreiphasenfilter ohne Mittelleiter** ***Passive filter unit for electromagnetic interference suppression - 3-phase-filter without neutral line***

Typ(en) / *Type(s)*

### **FMAC ECO Family**

Warenzeicheninhaber  
*Trademark holder*

Schurter AG

Weitere Einzelheit(en)  
*Further details*

Anlagen Nr. 100, 200, 400 und 600 vom 2022-09-07  
*Appendix no. 100, 200, 400 and 600 dated 2022-09-07*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Schurter AG, Werkhofstrasse 8 - 12, 6002 LUZERN, SCHWEIZ

Aktenzeichen / *File ref.*

553800-4730-0728 / 298234 / TL3 / KIL

letzte Änderung / *updated*

2022-09-07

Datum / *Date*

2009-11-26

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40028851.

*This supplement is part of the Certificate No. 40028851.*

## Passiver Filter zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen - Dreiphasenfilter ohne Mittelleiter

### *Passive filter unit for electromagnetic interference suppression - 3-phase-filter without neutral line*

#### Fertigungsstätte(n)

#### *Place(s) of manufacture*

Referenz/*Reference*  
**30005320**

Schurter AG  
Via San Martino 20  
6850 MENDRISIO  
SWITZERLAND

Referenz/*Reference*  
**30014214**

Schurter Electronic Components SRL  
Str. Ungureni Nr. 103  
Sat Santu Floresti  
077115 GRUIU, JUDETUL ILFOV  
ROMANIA

Referenz/*Reference*  
**30026736**

SCHURTER ELECTRONICS SHENZHEN LTD.  
Fl.4th/5th Bldg. No.1, JiaDa Ind. Park, HangHu  
E. Rd., YanChuan Community, Yanluo St.  
518105 BAOAN DISTRICT, SHENZHEN  
Guangdong  
CHINA

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Schurter AG, Werkhofstrasse 8 - 12, 6002 LUZERN, SCHWEIZ

Aktenzeichen / *File ref.*

553800-4730-0728 / 298234 / TL3 / KIL

letzte Änderung / *updated*

2022-09-07

Datum / *Date*

2009-11-26

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40028851.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40028851.*

## **Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com\AGB-Institut](http://www.vde.com\AGB-Institut)). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### **Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:**

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com\terms-institute](http://www.vde.com\terms-institute)). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*

## Passiver Filter zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen Passive filter unit for electromagnetic interference suppression

### Type: FMAC ECO Family

#### Configuration code:

P/N	FMAC-09	kk	zz	w	j	.	xx
No.	1	2	3	4	5		6

No.	Mark	Description
1	FMAC-09 FMAC-3F	Basic designation
2	kk	Type of case (alphanumeric digit): 1C, 1D, 1E, 1T, 1G, SF (see construction details)
3	zz	Rated Current (A) 1 to 99A decimal Value (for Ex. 6A -> 06; 35A -> 35; 70A -> 70) >99A Jx -> 1x0      x=0,1,2,3,4,5,6,7,8,9 Kx -> 2x0 Lx -> 3x0 Mx -> 4x0 Nx -> 5x0 Ux -> 6x0 Px -> 7x0 Qx -> 8x0 Rx -> 9x0      (for. Ex. 150A -> J5; 280A -> K8; 400A -> M0; 560A -> N6; Sx -> 1x00      830A -> Q3; 1700A -> S7; 2400A -> T4) Tx -> 2x00
4	w	Type of terminal connection: 1 = Screw Terminal 2 = Wire 3 = Bolts 4 = Faston 6 = Mix
5	j	Rated Voltage: 0 = ≤480V
6	xx	Two digit number that indicates minor mechanical differences, reduced inductivity, customer versions, etc.

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Schurter AG, Werkhofstrasse 8 - 12, 6002 Luzern, Switzerland

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40028851.  
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40028851

Rubrik / Rubric

341

Ausweis-Nr. /  
Certificate No.  
40028851

Anlage /  
Appendix  
200

Aktenzeichen / File ref.

553800-4730-  
0728/298234/TL3/KIL

letzte Änderung / updated

2022-09-07

Datum / Date

2009-11-26

## Passiver Filter zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen - Dreiphasenfilter ohne Mittelleiter Passive filter unit for electromagnetic interference suppression - 3-phase-filter without neutral line

Typ(en) Type(s)	FMAC ECO Family
Bemessungsstrom Rated current	16A, 25A, 36A, 50A, 64A, 80A, 110A, 150A
Bemessungstemperatur Rated temperature	40°C
Bemessungsspannung Rated voltage	AC 480 V
Bemessungsinduktivität Rated inductance	0.48mH bis/to 0.80mH
Grenzabweichung der Bemessungsinduktivität Tolerance of rated inductance	-30/+50%
Kondensatorklasse und -unterklasse Capacitor class and subclass	X2
Bemessungskapazität Rated capacitance	2.2uF, 3.3uF, 4.7uF, 6.8uF
Grenzabweichung der Bemessungskapazität Tolerance of rated capacitance	+/-20%
Klimakategorie Climatic category	25/100/21
Warenzeicheninhaber Trademark holder	Schurter AG

